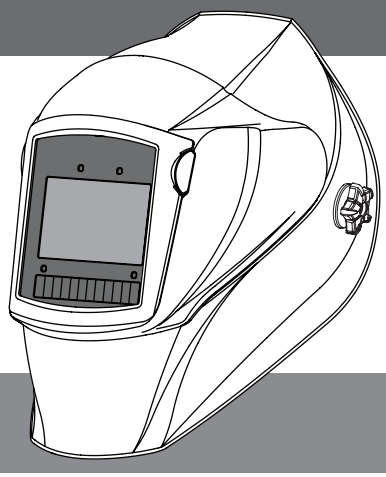
N°8695-8966_Rev2_07/2018

WELDLINE™
by Lincoln Electric

FLIP'AIR 4500 LS

- W000403675



Bezpečnostní pokyny a pokyny pro používání a údržbu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – čtěte před používáním

Varování! Pozor! Hrozí potenciální nebezpečí podle zobrazení na sousedních symbolech.

PAPRSKY ELEKTRICKÉHO OBLOUKU mohou způsobit popálení očí a zranění kůže.

Paprsky oblouku během procesu svařování vytvářejí intenzivní viditelné a neviditelné (ultrafialové a infračervené) záření, které může popálit kůži a oči. Jiskry odlétají od svaru.

- Používejte svářečskou kuklu vybavenou vhodným stmívacím filtrem pro ochranu vašeho obličeje a očí při svařování nebo sledování (viz ANSI Z49.1 a Z87.1 uvedené v bezpečnostních normách). Viz tabulky ztmavení a citlivosti v části 2.
- Pod kuklou používejte schválené bezpečnostní brýle s bočními štíty.
- Používejte ochranné zástěny nebo zábrany, které ochrání ostatní před záblesky a oslněním; varujte ostatní, aby se nedívali na oblouk.
- Používejte ochranný oděv vyrobený z materiálu odolného proti plamenům (kůže a vlny) a ochrany nohou.

SVAŘOVACÍ KUKLY neposkytují neomezenou ochranu očí, uší a obličeje.

- Při použití této svářečské kukly vždy používejte ochranné brýle a chrániče sluchu.
- Nepoužívejte tuto kuklu při broušení, práci s výbušninami nebo korozními kapalinami nebo v jejich blízkosti.
- Během používání této kukly nesvařujte s kuklou ve zvednuté poloze.
- Kontrolujte automatická skla často. Okamžitě vyměňte všechna krycí a automatická skla, která jsou poškrábaná, popraskaná nebo zasažená odletujícím materiálem.

HLUK může poškodit sluch.

Hluk z některých procesů nebo zařízení může poškodit sluch.

- Při vysoké hladině hluku používejte schválenou ochranu sluchu.

NÁVOD K OBSLUZE

Tlačítko automatického zapnutí/vypnutí

Vyhledejte tlačítko ZAPNUTÍ a stiskněte tlačítko ZAPNUTÍ, když chcete svařovat, sklo se dvakrát automaticky ztmaví a poté se vrátí do světlého stavu, kukla je poté připravena ke svařování.

Poznámka: Sklo se po 45 minutách od posledního oblouku automaticky vypne (čirý stav, č. 3).

Pro pokračování ve svařování bude nutné stisknout tlačítko ZAPNUTÍ.

Ovládání variabilního ztmavení (č. 8 – č. 13)

Použijte níže uvedenou tabulku ztmavení, abyste si vybrali správné nastavení ztmavení na základě procesu svařování.

Doporučujeme začít se ztmavením 12 nebo 13 a nastavit menší ztmavení na základě použitého svařování a osobních preferencí.

Použití	Svařovací proud oblouku v ampérech	Ochranné ztmavení č
Tyčové elektrody	Méně než 40	8,9
	40 – 80	10
	80 - 175	11
	175 - 300	12
	300 - 500	13
MIG/MAG	Méně než 100	10
	100 - 175	11
	175 - 300	12
	300 - 500	13
Obloukové svařování wolframovou elektrodou v plynu (TIG)	Méně než 50	10
	50 - 100	11
	100 - 200	12
	200 - 400	13
Vzduch, uhlík	Méně než 500	12
	500 - 700	13
Plazmové obloukové řezání	60 – 150	11
	150 - 250	12
	250 - 400	13
Plazmové obloukové svařování	Méně než 50	8,9
	50 - 200	10
	200 - 400	12

Ovládací prvek citlivosti

Ovládací prvek citlivosti se používá k tomu, aby sklo bylo citlivější na různé úrovně osvětlení při různých svařovacích procesech. Pro většinu použití doporučujeme nastavení rozsahu Mig. Viz následující části týkající se nastavení citlivosti a doporučených nastavení citlivosti.

1) Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí k zapnutí kukly. Kukla se dvakrát ztmaví a poté se vrátí do čirého stavu.
2) Nastavte nejnižší nastavení citlivosti.
3) Zvyšte citlivost stisknutím tlačítka
4) Když se sklo ztmaví, snižte citlivost o 1 krok

Kukla je připravená k použití. Může být nutná malá změna nastavení pro určité použití nebo pokud bliká sklo.

Doporučená nastavení citlivosti

Tyčová elektroda střední rozsah
Zkratový přenos (MIG) nízký/střední rozsah
Pulzní a sprchový přenos (MIG) střední rozsah
Oblouk wolframovou elektrodou v plynu (TIG) nízký/střední rozsah
Svařování/řezání plazmovým obloukem nízký/střední rozsah

Ovládání zpoždění skla

Ovládání zpoždění skla se používá k zpomalení doby spínání skla do čirého stavu po svařování.

Toto zpoždění je obzvlášť užitečné při eliminaci jasného záření při použití vyšších proudů, kdy září roztavený materiál po svařování. Nastavení od min. 0,10 sekundy do max. 1,0 sekundy.

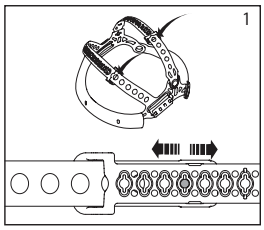
Indikátor vybití baterie

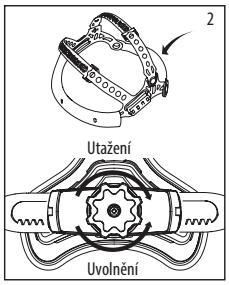
Indikátor vybití baterie se rozsvítí, když zbývá životnost baterie 2–3 dny. Vyměňte baterii za běžně dostupnou lithiovou baterii typu CR2450 nebo ekvivalentní. **Kat. č. W000260920**

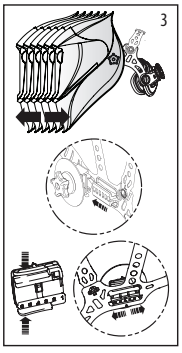
Nastavení hlavového kříže z hlediska maximálního komfortu

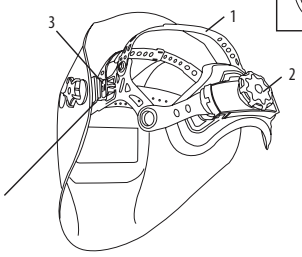
K dispozici jsou čtyři nastavení hlavového kříže: horní části hlavového kříže, utažení, nastavení vzdálenosti a nastavení úhlu.

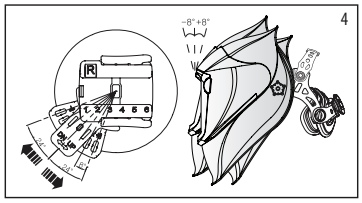
1. **Horní část hlavového kříže:** Nastavení hlavového kříže z hlediska správné hloubky pro hlavu tak, aby byla zajištěna správná rovnováha a stabilita.
2. **Utažení hlavového kříže:** Pokud chcete provést nastavení, přidržte nastavovací knoflík umístěný na zadní straně hlavového kříže a otáčením doleva nebo doprava nastavte požadované utažení.
3. **Nastavení vzdálenosti:** Nastavení vzdálenosti mezi obličejem a sklem. Pokud chcete provést nastavení, přidržte oba knoflíky nastavení utažení a pohybem směrem dopředu nebo dozadu nastavte požadovanou polohu. (Obě strany musí být stejně umístěny, aby byl výhled správný.)
4. **Nastavení úhlu:** Šest poloh ručního uzávěru na pravé straně popruhů hlavy umožňuje nastavení dopředného sklonu kukly vždy o 8°. Pokud chcete provést nastavení, zvedněte ovládací ruční uzávěr a pohybem nastavte požadovanou polohu. Znovu utáhněte knoflík nastavení utažení.











DISTRIBUTED BY LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.
c/o Balmes, 89 - 8o 2a - 08008 Barcelona - SPAIN
Manufactured by OTOSWING CO ., LTD., 234-12 Kasan-Dong Kuemchun-Ku Seoul Korea
www.weldline.eu

Články 4500

Články jsou ve shodě se směrnicí EU 89/686 a harmonizovanou EN379

Tato nová řada článků nabízí vysoký výkon díky digitálnímu nastavení. Nové externí tlačítko pro broušení poskytuje svářečům větší pohodlí a tím i vyšší efektivitu.

U modelu 4500 poskytuje zcela nové zařízení **INFOTRACK** užitečné informace, jako je: aktuální čas, výstraha, celkový čas svařování a teplota.

Použití skel

1 – Stiskněte tlačítko zapnutí – vypnutí: Sklo by mělo ztmavnout a pak se vrátit do čirého stavu. Nepoužívejte kuklu, pokud článek nefunguje jak je popsáno. Je-li ukazatel slabé baterie červený nebo pokud se zobrazí zpráva o slabé baterii, zbývá kapacita baterie na 2–3 dny. Baterii musíte vyměnit. Použijte lithiovou baterii CR2450 nebo ekvivalentní. Lze je nalézt pod označením **W000260920**. Ujistěte se, že je otočena nahoru stranou +.

2 – Tlačítko ovládání režimu: Stiskněte ho pro volbu příslušné činnosti

a. Režim svařování, pro svařování a pak nastavení ztmavení, citlivosti a zpoždění

b. Režim řezání, pro řezání a pak nastavení ztmavení, citlivosti a zpoždění

c. Režim broušení, pro broušení. Neměnné ztmavení 3.

d. **Režim X pouze pro 4500, pro svařování ve venkovním prostřední nebo pro použití malých proudů, kdy oblouk není vidět. Informace přijde ze zdrojů a sklo se zapne.**

3 – Ověřte úroveň nabití baterie

4 – Nastavte potřebné ztmavení pomocí tabulky

5 – Ovládací prvek citlivosti: nastavte citlivost podle popisu v §

6 – Ovládání zpoždění: nastavte zpoždění podle popisu v §

7 – Režim INFO pouze pro 4500, umožňuje přidat jinou funkci při stisknutí tlačítka:

a. Doba oblouku: záznam času svařování. Podle informací na obrazovce ho můžete smazat a potvrdit, že ho chcete smazat

b. Druhé stisknutí hodin: podle informací na obrazovce můžete přepínat mezi 12 nebo 24 hodinami a nastavit správný čas

c. Nastavení teploty: můžete volit mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

d. Nastavení výstrahy: můžete nastavit výstrahu

Výměna krytů skel

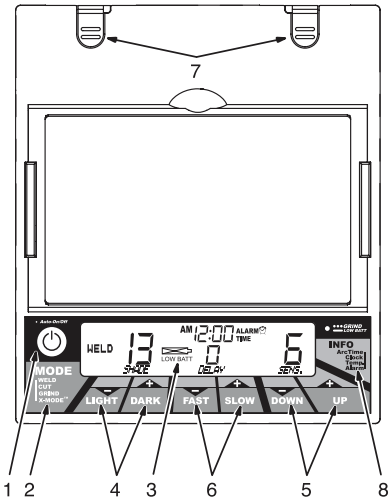
Nikdy nepoužívejte samostmívací skla bez správně nainstalovaných vnitřních a vnějších krytů skel. Rozstřiky ze svařování poškodí samostmívací skla a zneplatní záruku.

Demontujte přední držák skla stisknutím uvolňovacích bodů a odtažením držáku směrem od kukly.

Vyjměte kryt skla z držáku.

Vraťte kryt skla do držáku.

Nainstalujte držák zpět do kukly.



1 – Vypínač
2 – Tlačítko ovládání režimu
3 – Ukazatel nabití baterie
4 – Tlačítko ovládání variabilního ztmavení
5 – Tlačítko ovládání citlivosti
6 – Tlačítko ovládání zpoždění skla
7 – Prostor na baterii
8 – Tlačítko ovládání informací

Technické údaje

		FLIP'AIR 4500 LS
Optická třída		1 / 1 / 1 / 2
Doba přepnutí ze světlého do tmavého stavu		0,04 ms
Doba přepnutí z tmavého do světlého stavu		10 poloh pro nastavení od 0,1 s do 1 s digitálním tlačítkem
Nastavení citlivosti		Nastavení digitálním tlačítkem (10 poloh)
Režimy	Svařování	Ano, ztmavení 8 až 13 digitálním tlačítkem
	Broušení	Ano, ztmavení 3 (externím tlačítkem)
	Řezání	Ano, ztmavení 5 až 8 digitálním tlačítkem
	Režim X*	Ano
	Systém Infotrack**	Ano
Senzory		4 nezávislé optické senzory – Magnetické v režimu „X"
pozorovací plocha		97 × 60 mm
Stálá ochrana před ultrafialovým/infračerveným zářením		Ano
Typ baterie		2 lithiové CR2450 3 V
Solární článek		Ano
Teplotní rozsah	Použití	-5 °C až +55 °C
	Skladování	-30 °C až +70 °C
Hmotnost (kukla + LCD filtr)		938 g
Norma	LCD filtr	CE EN 379
	Kukla	CE EN 175

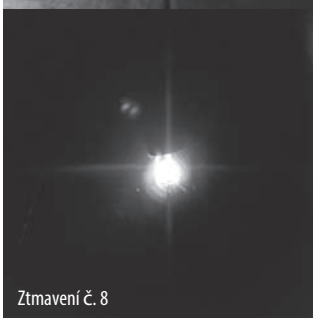
Pro objednání	
LCD filtr	**W000402682**

** režim X: tento režim umožňuje svařování ve venkovních podmínkách nebo s velmi malým proudem oblouku (sklo se zapne když detekuje svařovací proud)*
*** systém Infotrack: poskytuje užitečné informace (aktuální čas – celkový čas svařování – výstrahy – teplotu)*

LIGHT SHADE poskytuje jasnější světlý stav a ostřejší pohled při svařování, zvyšuje viditelnost a omezuje namáhání očí

Ztmavení č. 3

Ztmavení č. 3


Ztmavení č. 8

DISTRIBUTED BY LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.
c/o Balmes, 89 - 8o 2a - 08008 Barcelona - SPAIN
Manufactured by OTOSWING CO ., LTD., 234-12 Kasan-Dong Kuemchun-Ku Seoul Korea
www.weldline.eu

Řešení potíží

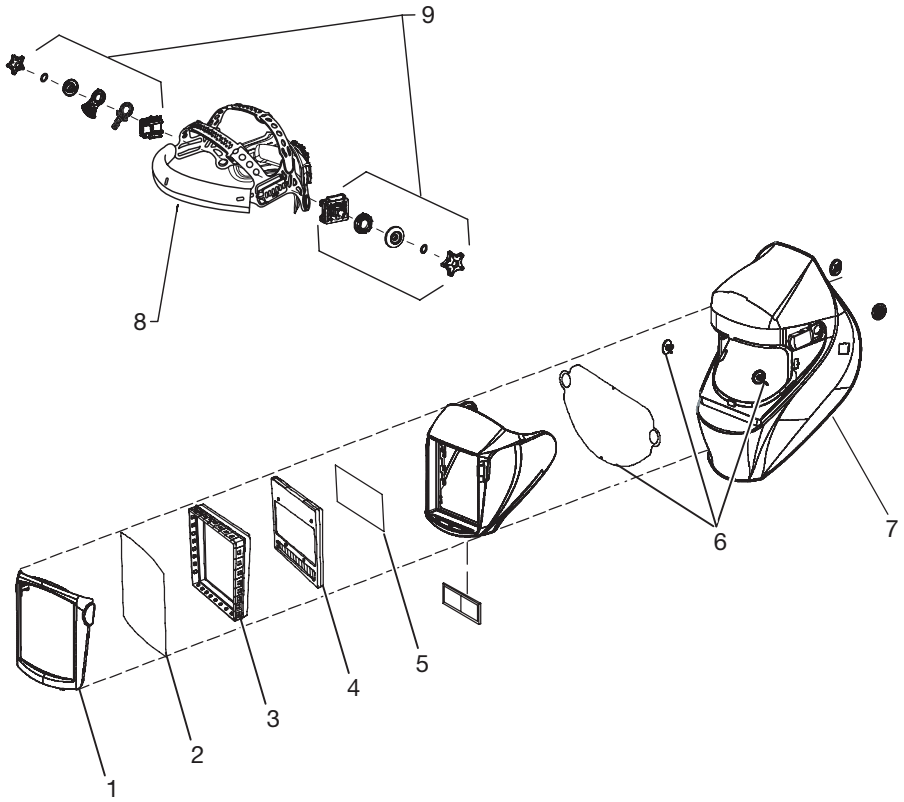
Potíže	Náprava
Samostmívací sklo není ZAPNUTÉ – samostmívací sklo se okamžitě neztmaví po stisknutí tlačítka ZAPNOUT (ON).	Zkontrolujte baterie a ověřte, zda je v dobrém stavu a správně nainstalované. Zkontrolujte povrchy a kontakty baterie a v případě potřeby je vyčistěte. Zkontrolujte správné zapojení baterie a mírně upravte styčné body, je-li to nutné. To je velmi důležité, pokud kukla upadla. Ověřte, že je levý a pravý úložný prostor pro baterii nainstalován na správné straně.
Nezapíná se – samostmívací sklo zůstává světlé a neztmavne při svařování nebo řezání.	Okamžitě ukončete svařování nebo řezání: Ověřte, že je sklo Zapnuté. Je-li napájení zapnuté, zkontrolujte nastavení režimu. Podívejte se na doporučenou citlivost a nastavte ji, je-li to možné. Očistěte kryt skla a senzory od všech překážek. Ujistěte se, že jsou senzory natočeny na oblouk, úhel 45° nebo větší nemusí umožňovat, aby světlo z oblouku dopadalo na senzory.
Nezapíná se – samostmívací sklo zůstává tmavé po vypnutí oblouku nebo samostmívací sklo zůstává tmavé, když žádný oblouk není aktivní.	Snižte nastavení citlivosti. V extrémních světelných podmínkách může být nutné snížit úroveň okolního osvětlení. *Pokud sklo zůstává tmavé, stiskněte vypínač pro návrat skla do čirého stavu.*

Potíže	Náprava
Části automatického skla se neztmavují, mezi světlými a tmavými částmi jsou zřetelné linie oddělující světlé a tmavé oblasti.	Okamžitě ukončete svařování nebo řezání. Samostmívací sklo může prasknout, což může způsobit náraz nebo upadnutí kukly. Prasknutí mohou způsobit i rozstřiky ze svařování. (Sklo může být nutné vyměnit, na prasknutí skla se většinou záruka nevztahuje).
Přepínání nebo blikání – samostmívací sklo ztmavne a pak zesvětlá při svařování nebo je-li přítomen plazmový řezací oblouk.	Podívejte se na doporučené nastavení citlivosti a zvyšte citlivost, je-li to možné. Zajistěte, že snímače oblouku nejsou zastíněny před přímým přístupem ke světlu z oblouku. Zkontrolujte, zda na krytu skla nejsou nečistoty a rozstřiky, které by mohly blokovat snímače oblouku. Zvýšení zpoždění skla o 0,1 – 0,3 sekundy může také redukovat přepínání.
Nekonzistentní nebo světlejší ztmavení tmavého stavu samostmívacího skla, patrné na vnějších hranách a v rozích.	Samostmívací skla mají optimální úhel pohledu, označovaný jako efekt úhlu pohledu. Optimální úhel pohledu je kolmý nebo 90° na povrch samostmívacího skla. Když se úhel pohledu ve tmavém stavu mění, mohou si svářeči všimnout trochu světlejších oblastí na vnějších hranách a v rozích skla. To je normální a nepředstavuje to žádné zdravotní nebo bezpečnostní riziko. Tento efekt může být zřetelnější v situacích, kdy jsou použita zvětšovací skla.

Údržba a péče o kuklu

Čištění: Očistěte kuklu otřením měkkou tkaninou. Čistěte plochy kazety pravidelně. Nepoužívejte silné čisticí roztoky. Čistěte senzory a solární články roztokem mýdlové vody a čistou tkaninou a otřete je dosucha tkaninou neuvolňující vlákna. NEPONOŘUJTE stmívací kazetu do vody nebo jiného roztoku.

Skladování: Skladujte na čistém suchém místě.

Náhradní díly

Popis	Kat. č.
1 - Přední držák skla	W000403674-1
2 - Vnější kryt skla	W000375551
3 - Těsnění pro FLIP'AIR LS	W000403675-6
4 - Sestava samostmívacího skla	W000402682
5 - Vnitřní kryt skla	W000335163
6 - Sada krytu pro broušení	W000374799
7 - Skořepina kukly	
8 - Textilní pruh proti potu	W000402690
9 - Hlavový kříž I	W000402692
10 - Náhradní baterie (CR 2450 lithium)	W000260920